



## Carbunco (ántrax\*): Lo Que Debe Saber

### ¿Qué es el carbunco?

El carbunco es una grave enfermedad causada por una bacteria que forma esporas llamada *Bacillus anthracis*. Una bacteria es un organismo muy pequeño compuesto de una célula. Muchas bacterias pueden causar enfermedad. Una espora es una célula que está inactiva (dormida) pero que puede activarse bajo las condiciones adecuadas.

Existen tres tipos de carbunco:

- **de la piel (cutáneo)**
- **pulmonar (inhalación)**
- **digestivo (gastrointestinal)**

### ¿Cómo puede contraer el carbunco?

Hasta ahora no se sabe de ningún caso en el que una persona le haya transmitido el carbunco a otra persona.

**Carbunco de los animales.** Los seres humanos pueden infectarse con carbunco al tocar productos de animales infectados con carbunco o al respirar las esporas del carbunco de productos animales infectados (como la lana, por ejemplo). Las personas también pueden infectarse con el carbunco gastrointestinal al comer carne poco cocida proveniente de animales infectados.

**El carbunco como arma.** El carbunco también puede utilizarse como arma. Esto ocurrió en los Estados Unidos en el 2001, cuando el carbunco fue propagado en forma deliberada por medio del envío de cartas con polvo que contenía carbunco. Esto causó 22 casos de infección por carbunco.

### ¿Qué tan peligroso es el carbunco?

Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades clasifican los agentes en tres áreas prioritarias (A, B y C) de acuerdo con su potencial reconocido de bioterrorismo. El carbunco está clasificado como un agente de Categoría A. Los agentes de Categoría A son aquellos que:

- representan la mayor amenaza posible de causar efectos negativos en la salud pública
- pueden transmitirse a grandes áreas o necesitan que el público tome conciencia de esa amenaza
- requieren mucha planeación para proteger la salud pública

En la mayoría de los casos, el tratamiento a tiempo con antibióticos puede curar el carbunco cutáneo. Aún si no se trata, el 80 por ciento de las personas infectadas con carbunco cutáneo no muere. El carbunco gastrointestinal es más grave porque entre un cuarto y más de la mitad de los casos provocan la muerte de la persona. El carbunco por inhalación es mucho más grave. En el 2001, cerca de la mitad de casos de carbunco por inhalación provocaron la muerte de la persona.

### ¿Cuáles son los síntomas?

## **Carbunco: Lo Que Debe Saber**

(continuación de la página anterior)

Los síntomas (signos de advertencia) del carbunco son diferentes de acuerdo con el tipo de la enfermedad:

- **Cutáneo:** El primer síntoma es una pequeña llaga que se convierte en ampolla. La ampolla luego se convierte en una úlcera de la piel que tiene un área negra en el centro. La llaga, la ampolla y la úlcera no duelen.
- **Gastrointestinal:** Los primeros síntomas son náusea, pérdida del apetito, diarrea con sangre y fiebre, seguidos de fuertes dolores estomacales.
- **Inhalación:** Los primeros síntomas del carbunco por inhalación son parecidos a los del resfriado o gripe y pueden incluir dolor de garganta, fiebre leve y dolor muscular. Los síntomas más adelante pueden incluir tos, malestar en el pecho, dificultad para respirar, cansancio y dolor muscular. (Advertencia: No suponga que sólo porque una persona tiene los síntomas de un resfriado o de la gripe pueda tener carbunco por inhalación).

### **¿Qué tan rápido se enferma la persona infectada?**

Los síntomas pueden presentarse para todos los tres tipos de carbunco dentro de los 7 días siguientes a la entrada en contacto con la bacteria. Los síntomas del carbunco por inhalación pueden presentarse en una semana o pueden demorar hasta 42 días en aparecer.

### **¿Cómo se trata el carbunco?**

Se utilizan antibióticos para tratar todos los tres tipos de carbunco. Es importante que la enfermedad sea detectada y tratada con prontitud.

**Medidas de prevención después de la exposición.** El tratamiento es diferente para una persona que ha estado expuesta al carbunco pero que todavía no está enferma. Los profesionales de la salud utilizarán antibióticos (como ciprofloxacina, doxiciclina o penicilina) en combinación con la vacuna contra el carbunco para prevenir la infección.

**El tratamiento después de la infección.** El tratamiento consiste usualmente de un régimen de 60 días de antibióticos. El éxito del tratamiento depende del tipo de carbunco causante de la infección y de la prontitud con la que se inicie el tratamiento.

### **¿Puede prevenirse el carbunco?**

**Vacunación.** Existe una vacuna para prevenir el carbunco pero todavía no está disponible para el público en general. Toda persona que pueda estar expuesta al carbunco, entre ellas ciertos miembros de las fuerzas armadas de los Estados Unidos, trabajadores de laboratorio y empleados que pueden entrar o reingresar a áreas contaminadas, puede recibir la vacuna. También, en caso de un ataque con carbunco, las personas expuestas pueden recibir la vacuna.

### **¿Qué debo hacer si creo tener carbunco?**

Si está presentando los síntomas de una infección por carbunco, llame de inmediato a su proveedor de atención médica.

### **¿Qué debo hacer si creo tener carbunco?**

Comuníquese de inmediato con las autoridades locales si cree que puede haber estado expuesto al carbunco. Esto incluye haber estado expuesto a paquetes o sobres sospechosos que contengan polvos o talco.

**Carbunco: Lo Que Debe Saber**  
(continuación de la página anterior)

**¿Qué están haciendo los CDC para prepararse frente a un posible ataque con carbunco?**

Los CDC están trabajando con las autoridades de salud locales y estatales para prepararse frente a un ataque con carbunco. Estas actividades incluyen, entre otras:

- Elaborar planes y procedimientos para responder ante un ataque con carbunco.
- Capacitar y equipar los grupos de emergencia de reacción rápida para ayudarles a los gobiernos locales y estatales a controlar la infección, recoger muestras y realizar pruebas. Educar a los proveedores de atención médica, a los medios de comunicación y al público en general de lo que se debe hacer ante la eventualidad de un ataque.
- Trabajar más estrechamente con los departamentos de salud, los veterinarios y los laboratorios para estar atentos a la presencia de casos sospechosos de carbunco. Elaborar una base de datos electrónica a nivel nacional para hacerle seguimiento a casos potenciales de carbunco.
- Asegurar que hay suficientes laboratorios de seguridad para la rápida realización de pruebas de casos sospechosos de carbunco.
- Trabajar con hospitales, laboratorios, equipos de emergencia de reacción rápida y proveedores de atención médica para asegurar que tengan los suministros necesarios en el caso de un ataque.

*\*Carbunco y ántrax no son lo mismo. Carbunco es una enfermedad causada por el Bacillus anthracis, mientras que ántrax es una infección de la piel por estafilococos. Sin embargo, los medios de comunicación han popularizado el término "ántrax" en español como equivalente de "anthrax" en inglés, probablemente por su parecido fonético y morfológico.*

Para más información, visite <http://emergency.cdc.gov/agent/anthrax/>  
o llame a la línea de ayuda de los CDC para información al público  
al (888) 246-2857 (español), (888) 246-2675 (inglés), o (866) 874-2646 (TTY).